

HSL Faculty, UiT The Arctic University of Norway, 2.10.2017	TEMPLATE FOR COURSE DESCRIPTIONS FOR PHD COURSES, THE HSL FACULTY Please see explanation to each point below. The template is based on requirements for modules within the UiT quality system.
Name	Bokmål: Språkteknologi for minoritetsspråk Nynorsk: Språkteknologi for minoritetsspråk English: Language technology for minority languages
Course code and level	HIF-8039
Type of course	The course may be taken as a single course.
Scope of course	Amount of ECTS points: 5
Required / recommended previous knowledge	<p>PhD students or holders of a Norwegian Master's Degree of five years or 3+ 2 years (or equivalent) may be admitted. PhD students must upload a document from their university stating that they are registered PhD students.</p> <p>Holders of a Master's Degree must upload a Master's Diploma with Diploma Supplement / English translation of the diploma. Applicants from listed countries must document proficiency in English. To find out if this applies to you see the following list: http://www.nokut.no/Documents/NOKUT/Artikkelbibliotek/Utenlandsk_utdanning/GSUlista/2016/GSU_list_English_14112016.pdf</p> <p>For more information on accepted English proficiency tests and scores, as well as exemptions from the English proficiency tests, please see the following document: https://uit.no/Content/254419/PhD_EnglishProficiency_100913.pdf</p>
Course contents	<p>The course will provide an introduction to relevant language technology methods for minority languages and the prerequisites for being able to prepare language technology tools. It will also provide an overview of existing language technology tools for the language that are relevant to the course. Then the course will show how the language technology tools can contribute to analyzing language and language use.</p> <p>The course will as far as possible be based on topics relevant to the participants in the course. Relevant topics can be: Different approaches to language technology, prerequisites for building language technology tools, programs supporting the writing process, corpus analysis and platforms, dictionary platforms, synthetic speech and speech recognition, machine translation, machine readability, access to and ownership of resources.</p>
Learning outcomes Be concise and consequent: Outcomes should relate to each other as well as to the teaching methods and the coursework requirements / examination form. Learning outcomes should be formulated in such a	<p>The students have the following learning outcomes:</p> <p>Knowledge The student has knowledge of:</p> <ul style="list-style-type: none"> language technology resources and methods relevant to minority languages ways to use language technology tools and their effect on the language communities <p>Skills The student is able to / can:</p>

<p>way that they may be checked.</p> <p>Make sure the outcomes are realistic and in accordance with the amount of ECTS (they must not be too ambitious).</p> <p>Description of competence is not required for 10 ECTS courses.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • use language technology resources when working with analysis of his or her language material <p>Competence</p> <ul style="list-style-type: none"> • The student can consider language technology tools in relation to the language situation • The student has some understanding of the technologies behind the different language technology tools.
Relevance in the degree program	The course is relevant for analysis of linguistic data using computer methods, for language planning, and language revitalization, and research on the role of language technology in language communities.
<p>Teaching and working methods</p> <p>Teaching methods, scope and frequency should be described. Also provide information about the number of lectures / classes.</p>	The course runs over a week. It consists of at least 15 hours of lectures in the morning, with discussions, group assignments and presentations in the afternoon.
Practice	
Quality assurance of the course	All courses will be evaluated once during the period of the study program. The board of the program decides which courses will be evaluated by students and teacher each year.
<p>Coursework</p> <p>The required coursework must be clear and feasible. Keep the scope of the course in mind.</p>	<p>The following coursework requirements must be completed and approved in order to take the final exam:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The student must give an achievement on a given topic during the course, and write an article of 10-15 pages related to the post on the course afterwards.
<p>Assessment and exam</p> <p>Provide clear information about exam form(s). The amount of hours/days/weeks must be given.</p> <p>In the case of written assignments, please provide the required amount of words. If desired: provide information about line space, font etc. (standard: 1 ½).</p> <p>A-F grades scale or Pass/Fail</p>	<p>The exam will consist of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • writing and submitting an article of approximately 15 pages relevant to the content of the course. The topic is chosen in consultation with the lecturer on the course, and the article is submitted before a deadline after the course. <p>The exam will be assessed on a Pass/Fail basis.</p>
Retake	Retake is offered in in the beginning of the following semester in cases of grade F or Fail. Deferred examination is offered in the beginning of the following semester if the student is unable to take the final exam due to illness or other exceptional circumstances. Registration deadline for retake is January 15 for autumn semester exams and August 15 for spring semester exams.

Syllabus	ca. 700 pages
Language of instruction and examination	According to students (North Saami, Scandinavian, English). The examination can be written in either of the listed languages.

EXPLANATION OF TEMPLATE BASED ON REQUIREMENTS IN THE QUALITY SYSTEM

Contents requirements	Detailed information and comments
Title	The course should have a clear title that provides information about the course contents to both students and professionals. The course title should be given in Bokmål, Nynorsk and English.
Course code and level	Each course must have a course code (e.g. GEO-3104); the letters being an abbreviation of the name of the subject (GEO = geology). The courses fall within seven general levels: 0000 - 1000 - 2000 - 3000 - 5000 - 6000 - 8000. The code number indicates the <i>academic level</i> of the course. 0000 courses are introductory courses, 1000 courses are first and second year courses on BA level, 2000 courses are specialisation courses on BA level (usually third year), and 3000 courses are courses on MA level. 5000 refers to courses within the practical pedagogical education, 6000 to further education courses, and 8000 refers to PhD courses.
Type of course	Information about whether or not the course may be taken as a single course should be provided. Text suggestion: "This course is obligatory for students who belong to the degree program (<i>name of degree program</i>)" or "This course may be taken as a single course (by students who meet the admission requirements for the degree program in (<i>name of degree program</i>))".
Scope	Indicate the scope of the course in ECTS points.
Required / recommended previous knowledge	Previous knowledge requirements must be indicated. In cases where previous knowledge is desired but not a requirement, it should be clearly indicated that this knowledge is <i>recommended</i> , but not required.
Course contents	A description of the course contents, minimum 50 words, maximum 300 words.
Relevance in the degree program	The relevance of the course in the degree program to which it belongs should ideally be provided, but is not a requirement.
Learning outcomes	<p>Learning outcomes should be clearly formulated and described in bullet points under the categories <i>understanding</i>, <i>skills</i>, and <i>competence</i>. A description of competence is not required for smaller courses of 10 ECTS points. Learning outcomes should be formulated in such a way that they may be checked, and there should be a clear connection between learning outcomes, teaching methods, and the type(s) of assessment/examination. If linguistic competence is part of the objectives of the course, this must be included in the course descriptions and the program descriptions.</p> <p><u>The descriptions should have the following structure:</u></p>

	<p>By the end of the course the student has obtained the following:</p> <p>Knowledge: The student has:</p> <ul style="list-style-type: none"> - knowledge about / understands / insight about / overview on etc. <p>It is possible to grade: i.e. Wide knowledge / good understanding / (especially on Master's level:) deep / thorough knowledge, deep/specialized insight etc.</p> <p>At least three points.</p> <p>Skills: The student is able to / can</p> <ul style="list-style-type: none"> - analyse / consider / assess / formulate / discuss / conclude / summarize / recap - <p>Competence: The student</p> <ul style="list-style-type: none"> - is able to / may
Teaching and working methods	Scope of teaching, teaching and working methods, and teaching frequency should be described. If the course is not offered every semester, the description should provide information on whether or not it is possible to take the exam during semesters where the course is not taught. There should be a clear connection between the expected learning outcomes of the course and the chosen teaching and working methods.
Practice	Information on practice, reference to practice plan if relevant. Arrangement and completion of practice should be clearly connected to the expected learning outcomes of the course, other teaching, and the expected obtained competence at the end of the course.
Quality assurance of the course	Information on how the students may assess and give feedback on the quality of the course (evaluation, reference groups, student representatives, etc.)
Coursework requirements	Information on coursework requirements, the scope of these requirements, and whether or not they are obligatory (e.g. lecture attendance, methodology courses, exercises, practice, field work courses, excursions, lab work, security training, group assignments, semester assignments and other written assignments. Assessment of coursework should be on a Pass/Fail basis.
Security training	For courses including lab work, excursions, field work, studies abroad, etc., any security training necessary to complete the course should be indicated. This should be formulated as a coursework requirement in the course description.
Examination and assessment	<p>Type of examination and assessment, including information on which assessments that will appear on the transcript of records or will form part of the basis for the final grade which will appear on the transcript of records, should be indicated. Type of assessment should also be indicated (A-F grades scale or Pass/Fail). There should be a clear connection between the expected learning outcomes and the chosen form of examination and assessment.</p> <p>Course descriptions for courses operating with two or more exams during the course should include the following: information on whether separate grades are given for each exam or if one final average based grade at the end of the course is</p>

	given, how the various exams are weighed in the case of a final average grade, information on type of examination and assessment for each exam and the course in its entirety, information on possibilities for retake examinations and which exams that need to be retaken in order to pass the course. The duration of the exams (amount of hours/days) and the required amount of words in written exams should be indicated.
Retake	Information on possible admission and completion of retake examinations should be given.
Syllabus	A reading list is not obligatory in the course description. However, it is nevertheless a requirement that a syllabus is developed for each course, and that an up-to-date reading list is accessible by the beginning of the semester in which the course is being taught. If the organised part of the course (lectures, lab work, seminars etc.) is to be considered as part of the syllabus, and exams may be given on this basis, this must be clearly indicated in the description of the syllabus.
Language of instruction and examination	<p>During the spring of 2007, the University of Tromsø passed the Guidelines on language policy (case S 28-07, DocuLive 200603903-18).</p> <p>Indication of <i>Language of instruction</i> is obligatory information in all course descriptions. The language of instruction should as a rule be Norwegian. In order to achieve instrumental objectives and develop competence in professional English among Norwegian students and/or integrate students with another native language than Norwegian/another Scandinavian language, the language of instruction may also be English.</p> <p>Indication of <i>Language of examination</i> is obligatory in all course and program descriptions. The individual faculties may choose the language of examination, but as a rule, students should not be required to take their exams in English unless English forms an integral part of the course and/or its learning outcomes.</p> <p>Special regulations for language of instruction and examination may apply for courses within language and linguistics.</p>
External candidates for examination	Each faculty must decide on possible examination methods and examination fees for external candidates who are not admitted to the course. However, this needs not be described in the course description.
Other regulations	Other regulations relevant to the completion, quality assurance and evaluation of the course should be described.